

## いちご



NO. 280

にほんごばんこうほうし  
せいかちょうやさしい日本語版広報紙ちきゅう こうざ  
地球っこ講座もくじ  
目次：

ちきゅう こうざ 地球っこ講座	1
マイナンバー せんようきゅうじつまどぐち 専用休日窓口	1
たいしょうごたいけんきょうしつ 大正琴体験教室	1
ほっきょくせい とどけ北極星に けい ひかり はんなの光2018	2
えいご がくしゅうかい 英語ガイド学習会	2
クイックリスト	2
こんげつ 今月の イベント	3
そうらくきゅうじつ 相楽休日 おうきゅうしんりょうじょ 応急診療所の スケジュール	4
オンラインじょうほう	4

こくさいりかい  
国際理解のワークショップ

がいこく ほう かいがい りょうり まな とお こくさいこうりゅう  
外国の方から海外の料理を学んだり、ワークショップを通して国際交流  
こくさいりかい ふか こうざ せいねんかいがいいきょうりよくだんたい  
と国際理解を深める講座です。また、青年海外協力団体(JICA)のメ  
かいがい たいけん はな  
ンバーがブースで海外での体験について話します。

にちじ ごぜん ごご  
日時：9月1日(土) 午前10時～午後4時

ばしよ ちょうりじっしゅうしつ けんしゅうしつ かいぎしつ  
場所：むくのきセンター 調理実習室・研修室・会議室

ていいん せんちやく にん しょうがっこう ねんせい い か ほごしや いっしょく  
定員：先着40人(小学校4年生以下は保護者が一緒に来てください)

もうしこみ もうこ  
申込：せいかグローバルネットのホームページの申し込みフォームから  
もうこ  
お申し込みください。

参加費：500円

とあ  
問い合わせ：せいかグローバルネット

メール：seika-global-net-info@zeus.eonet.ne.jp

もうしこみ  
申込のサイト：<http://seikaglobalnet.wixsite.com/japanese>

せんようきゅうじつまどぐち  
マイナンバー専用休日窓口

まいつき だい こんげつ ごぜん ごご ごご  
毎月の第4日曜日(今月は8月26日)の午前9時～午後12時・午後1時～4時45分ま  
で、マイナンバーカードの申請のために、精華町役場の2階にマイナンバー専用休日窓口  
あ よやく ひつよう つうち うと  
を開けています。予約が必要で、マイナンバーカードと通知カードの受け取りだけの  
せんようまどぐち やくば あ とき よやく と  
専用窓口です。役場が開いている時に予約をお取りください。

ちゅうい じじょう か かのうせい  
注意：メンテナンスやほかの事情によってスケジュールを変える可能性があります。

とあ そうごうまどぐちか  
問い合わせ 総合窓口課 TEL:0774-95-1915

Eメール：madoguchi@town.seika.lg.jp

たいしょうごたいけんきょうしつ ぜん かい  
大正琴体験教室(全2回)

たいしょうじだい たいしょう なづ たいしょうごと  
大正時代(1912年～1926年)の「大正」から名付けられた大正琴

## ヘッドライン：

- ゆうすず  
● 夕涼みジャズライ  
ブ Part 3  
8月26日
- ほしぞら  
● 星空カフェ  
8月27日

げんがつき がつき ようい も かた も  
は弦楽器です。楽器は用意していますが、お持ちの方は、持ってきてください。

にちじ ごぜん かいめ そうだん  
日時：8月25日(土) 午前10時～11時 ※2回目については相談します。

ばしよ けんしゅうしつ かい  
場所：むくのきセンター 研修室(3階)

もうしこみほうほう もう こ  
申込方法：電話で次のところへ申し込んでください。

と あ きんでんりゅうたいしょうごと むらかみしょうしゅう  
問い合わせ：琴伝流大正琴 村上彰琇

TEL:090-8380-4805

## とどけ北極星に けいはんなの光 2018

ほっきょくせい む て ひどけい かい こ  
北極星に向かってレーザーが照るけいはんなプラザの日時計を囲むイベントです。子ども  
む やたい  
向けアクティビティーや屋台があります。

にちじ ごご あめ ちゅうし  
日時：8月10日(金) 午後5時～8時30分 (雨なら中止します)

ばしよ ひどけいひろば  
場所：けいはんなプラザ 日時計広場

と あ ない ひどけい かいじむきょく  
問い合わせ：(株)けいはんな内 「けいはんな日時計レーザーの会事務局」

TEL:0774-95-5111

## えいご がくしゅうかい 英語ガイド学習会

にちじ ごぜん ごご  
日時：9月10日(月) 午前10時～午後12時

ばしよ せいかちょう けんしゅうしつ かい  
場所：精華町むくのきセンター 研修室(3階)

ないよう にほん ぶんか ゆうめい ばしよ えいご しょうかい こんげつ ていえん がいこくじん  
内容：日本の文化や有名なものや場所を英語で紹介するイベントで、今月のテーマは庭園です。外国人  
さんかしゃ だいかんげい  
の参加者は大歓迎です！

さんかひ のもの かくじ もう こ ふよう  
参加費：無料(飲み物、スナックは各自で) ※申し込み不要

と あ たんとわ わきた  
問い合わせ：せいかグローバルネット 担当 脇田 TEL:090-2191-9864

## クイックリスト

つか にちじょうてき たんご  
すぐ使える日常的な単語  
しょうかい  
をご紹介します。

こんげつ やす  
今月のテーマ：休み

ねが  
フィードバックお願いします！このリス  
かんたん むずか  
トはじゅうぶん？簡単？難しい？  
まな  
学びたいこともあればメールください！

1. 祝日 — しゅくじつ — national holiday
2. 休暇 — きゅうか — day off (from work)
3. 三連休 — さんれんきゅう — three-day weekend
4. 観光客 — かんこうきやく — tourist
5. 旅立つ — たびだつ — to set off (on a trip)
6. 出発する — しゅっぱつする — to depart
7. 渋滞 — じゅうたい — traffic
8. 到着する — とうちやくする — to arrive
9. 郷土料理 — きょうどりょうり — local cuisine
10. ぶらりと — aimlessly (i.e. walking)

# 単語

## 今月のイベントカレンダー

日	時間	内容	場所
8月26日(日)	10:00 - 12:00	町内文化財めぐり Pt. 1 (事前学習会)	むくのきセンター 第3・4会議室
9月17日(祝・月)	9:00 - 12:00	町内文化財めぐり Pt. 2 (現地見学会)	祝園駅東口ロータリー

むくのきセンター		
日	時間	内容
8月8日(水)	15:00—17:00	卓球デー
8月14日(火)	-	休み
8月15日(水)	15:00—17:00	卓球デー
8月22日(水)	-	休み
8月26日(日)	9:00 - 12:00	ほほえみスポーツ広場
8月29日(水)	15:00 - 17:00	卓球デー
9月5日(水)	15:00 - 17:00	卓球デー

ほけんセンター		
日	時間	内容
8月8日(水)	13:00 -	2歳児歯科健診
8月10日(金)	13:00 -	1歳6カ月児健康診査
8月28日(火)	13:00 -	9~10カ月児健康診査
8月29日(水)	13:00 -	3~4カ月児健康診査
9月4日(火)	13:00 -	3歳6カ月児健康診査

## イベント

<p>町内文化財めぐり (①②どちらか1つでも大丈夫です。)</p> <p>①事前学習会</p> <p>内容 祝園神社と常念寺の文化財について学びます。</p> <p>日時 8月26日(日) 午前10時～午後12時</p> <p>場所 むくのきセンター 第3・4会議室</p> <p>定員 50人</p> <p>②現地見学会</p> <p>内容 祝園神社と常念寺の文化財について、現地に出かけて、実物を見ます。</p> <p>日時 9月17日(祝・月) 午前9時～午後12時 (小雨でもします。警報が出たら、中止します。)</p> <p>場所 祝園駅東口ロータリーに集まります。</p> <p>定員 50人</p> <p>料金 300円(保険料などを含む)+精華くるりんバスの料金</p> <p>問い合わせ 精華町役場 生涯学習課 TEL:0774-95-1907</p>	<p>プチコンサート</p> <p>けいはんなプラザ アトリウム ロビーで</p> <p>日程：①8月8日(水) ②8月22日(水)</p> <p>時間：午後12時15分～45分</p> <p>曲目：①リスト「ピアノ・ソナタ短調S.178」(ピアノ) ②中田喜直「日本の四季より」プロコフィエフ「ピアノソナタ第一番へ短調作品1」(ピアノ)</p> <p>問い合わせ けいはんなプラザ プチコンサート実行委員会 (業務委託先My Rhythm音楽事務所)</p> <p>TEL: 0774-95-3361 ホームページ: <a href="https://www.keihanna-plaza.co.jp/event/concert/">https://www.keihanna-plaza.co.jp/event/concert/</a></p>
--	---

せい かちょう やく ば  
**精華町役場**  
 き かく ちょう せい か  
**企画調整課**

きょうとふ そうらくぐん せい かちょう  
 京都府相楽郡精華町  
 みなみいなやづまきたじり ぼんち  
 南稲八妻北尻70番地

TEL: 0774-95-1900  
 FAX: 0774-95-3971  
 メール: cir@town.seika.lg.jp

そうらくきゅうじつおうきゅうしんりょうじょ

**相楽休日応急診療所のスケジュール**

ひづけ 日付	しんりょうかもく 診療科目	ひづけ 日付	しんりょうかもく 診療科目
8月5日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科	9月2日(日)	ないか 内科
8月11日(祝・土)	ないか 内科	9月9日(日)	ないか 内科
8月12日(日)	しょうにか 小児科	9月16日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科
8月19日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科	9月17日(祝・月)	ないか 内科
8月26日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科	9月23日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科

い まえ かなら でんわ  
 行く前に必ず電話してください。

と あ そうらくきゅうじつおうきゅうしんりょうじょ きづがわし きづじょうど ぼんち そうらくかいかない  
 問い合わせ: 相楽休日応急診療所(木津川市木津上戸15番地・相楽会館内)

TEL: 0774-73-9988

こま とき  
**困った時には…**

こうほうし しつもん  
**広報紙「いちご」について質問あるときは:**

せい かちょう こくさいこうりゅういん れんらく の きょうしつ  
 精華町の国際交流員、ギギ・ギャヴィンに連絡してください。また、「いちご」に載っているイベントと教室はほとんど  
 にほんご おこな つうやくしゃ てつだ  
 日本語で行われますから、通訳者としても手伝います。

にほん せいかつ こま  
**日本での生活で困ったときは:**

こくさいこうりゅういん れんらく  
 国際交流員に連絡してください。

TEL: 0774- 95-1900 FAX: 0774- 95-3971 メール: cir@town.seika.lg.jp (国際交流員)

また は きかくちょうせい か  
 kikaku@town.seika.lg.jp (企画調整課)

しつもん  
**ピザなどについての質問があるときは:**

きょうとしこくさいこうりゅうきょうかい きょうとしききょうあわたぐちとりいちょう き せいかつ もんだい そうだん  
 京都市国際交流協会(京都市左京区粟田口鳥居町2-1)に聞いてください。ピザや生活の問題などについて相談でき  
 ます。ピザの相談は毎月の1・3 土曜日(予約が必要)に行っています。英語、中国語、韓国語、スペイン語で相談でき  
 ます。生活相談は毎週火曜日～日曜日の午前9時から午後9時まで行っています。

TEL: 075-752-3511 ホームページ: <http://www.kcif.or.jp/>

**オンラインじょうほう**

えいごばん  
**英語版フェイスブック**



えいごばん  
**英語版ホームページ**



なつばて  
**Summer fatigue**

きおん きょうとふない どいじょう ひ つづ みず  
 気温は京都府内でも35度以上の日が続くことがあります。そのため、水を  
 じゅうぶんの たいよう なが じかん す  
 十分に飲んで、太陽のもとで長い時間を過ごさないようにしてください。

きょうとふこくさいこうりゅういん み  
 ぜひ京都府国際交流員ブログを見てみてね!

<http://tabunkakyoito.wordpress.com/>